

Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

Quax

V1.0 Jul 2024

Easyfold buggy ART. 51-520-01xx



Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies



Easyfold buggy

ART. 51-520-01xx

1/WARNINGS, USAGE, INFO, WARRANTY

Warnungen, Verwendung, Informationen, Garantie / Προειδοποιήσεις, Χρήση, Πληροφορίες, Εγγύηση / Warnings, Usage, Info, Warranty / Avertissements, utilisation, informations, garantie / Avvertenze, Utilizzo, Info, Garanzia / Waarschuwingen, Gebruik, Info, Garantie

DE/DEUTSCH	4
EL/ΕΛΛΗΝΙΚΑ	6
EN/ENGLISH	8
FR/FRANCAIS	10
IT/ITALIANO	12
NL/NEDERLANDS	14

Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies



Easyfold buggy

ART. 51-520-01xx

2/ LIST OF PARTS

Stückliste / Λίστα εξαρτημάτων / Parts list / Liste des Pièces / Elenco delle parti / Lijst van Onderdelen _____ 16

3/ ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies _____ 18

1/WARNHINWEISE UND VERWENDUNG

WICHTIG : AUFBEWAHREN FÜR DEN ZUKÜNFTIGEN GEBRAUCH - SORGFÄLTIG LESEN.



WARNUNG : LASSEN SIE IHR KIND NICHT UNBEAUF SICHTIGT.

ENTFERNEN SIE VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS DIE GESAMTE KUNSTSTOFFVERPACKUNG VERNICHTEN SIE DIESE VERPACKUNG ODER BEWAHREN SIE SIE AUSSERHALB DER REICHWEITE VON BABYS UND KINDERN AUF.

Benutzen Sie den Buggy nicht mehr, sobald das Kind 22 kg wiegt oder bis zu 4 Jahre alt ist. Für Neugeborene wird die Verwendung der am weitesten zurückgelehnten Position empfohlen. Wenn der Sitzlehnenwinkel auf weniger als 150 Grad eingestellt ist, ist er nicht für Kinder unter 6 Monaten geeignet.

Dieses Fahrzeug ist nicht für die Beförderung von mehr als einem Kind geeignet.

Lassen Sie Ihr Kind niemals im Fahrzeug stehen.

Lassen Sie Ihr Kind nicht mit diesem Produkt spielen.

Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass alle Verriegelungsvorrichtungen eingerastet sind.

Jegliches Gewicht, das auf die Griffe, die Rückenlehne oder die Seiten wirkt, wirkt sich auf die Stabilität des Fahrzeugs aus.

Benutzen Sie immer das Rückhaltesystem.

Benutzen Sie den Gurt immer, sobald Ihr Kind ohne Hilfe sitzen kann und verbinden Sie den Schritt mit dem Hüftgurt.

Benutzen Sie dieses Fahrzeug niemals beim Laufen, Joggen, Rollschuhlaufen oder Skaten.

Benutzen Sie dieses Fahrzeug immer auf einer glatten Oberfläche.

Benutzen Sie dieses Fahrzeug nicht auf stark geneigten Flächen oder an gefährlichen Orten.

Nehmen Sie Ihr Kind aus dem Fahrzeug, wenn Sie die Treppe oder eine Rolltreppe benutzen möchten oder wenn Sie das Fahrzeug anheben müssen.

Überprüfen Sie nach dem Anheben immer alle Schlösser.

Um Verletzungen zu vermeiden, stellen Sie sicher, dass Ihr Kind beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produkts ferngehalten wird.

Parken Sie das Fahrzeug niemals, ohne die Bremsen zu betätigen.

Halten Sie Kinder fern, wenn Sie den Buggy öffnen.

Achten Sie beim Einstellen des Buggys darauf, dass die beweglichen Teile des Kinderwagens nicht die Körperteile des Kindes berühren.

Bauen Sie das Fahrzeug sorgfältig gemäß den nachstehenden Anweisungen zusammen.

Verändern Sie in keiner Weise das Design und die Montage dieses Fahrzeugs.

Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller oder Händler zugelassen ist.

Erster Gebrauch: Überprüfen Sie zunächst alle Teile, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind, ordnungsgemäß befestigt sind und keine scharfen Kanten aufweisen. Überprüfen Sie alle Verbindungspunkte. Überprüfen Sie die Bremsen.

Inspektion: Überprüfen Sie das Fahrzeug regelmäßig auf defekte, verzogene oder fehlende Teile. Nehmen Sie das Fahrzeug in einem solchen Fall außer Betrieb.

Austausch von Teilen: Verwenden Sie immer Originalteile, die beim Hersteller oder Händler dieses Fahrzeugs erworben werden können.

Einkaufskorb: Die maximale Belastung im Korb beträgt 2 kg.

Baldachin: Babys haben eine sehr empfindliche Haut. Schützen Sie Ihr Kind vor direkter Sonneneinstrahlung und schließen Sie das Verdeck bei starker Sonneneinstrahlung.

Brandgefahr: Stellen Sie das Fahrzeug nicht in der Nähe einer Wärmequelle wie Elektroheizung, Gasheizung usw. auf, um einer Brandgefahr vorzubeugen.



max22kg

Pflegehinweise

1. Das Produkt erfordert regelmäßige Wartung.
2. Metallteile des Kinderwagens können mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden, um Korrosion zu verhindern. Nach der Reinigung trocknen.
3. Die Polsterung des Kinderwagens kann mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Trocknen Sie die Polster nach der Reinigung hängend an einem Ort, an dem sie längere Zeit keiner Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind, oder lassen Sie sie ungefaltet an einem gut belüfteten Ort liegen.
4. Waschen Sie die Polster Elemente nicht in der Waschmaschine oder schleudern Sie sie nicht mechanisch.
5. Verwenden Sie kein Bleichmittel. Verwenden Sie nur milde Reinigungsmittel.
6. Setzen Sie das Produkt nicht über längere Zeit der Sonneneinstrahlung aus, da die Polsterung und die Kunststoffteile beschädigt werden können.
7. Bewegliche Komponenten sollten regelmäßig mit Mitteln wie WD-40 gewartet werden.
8. Überprüfen Sie regelmäßig die Lage der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente.
9. Verwenden Sie kein Fett an Stellen, an denen Sand eindringen könnte. Überprüfen Sie regelmäßig die Lage der Sicherheitsgurte und anderer verstellbarer Elemente.
10. Vermeiden Sie den Kontakt mit salzhaltigem Wasser (Meerwasser, Meeresbrise, Streusalz), da dies zu Korrosion führen kann.

2/ PRODUKTINFORMATIONEN

Artikelnummer: 51-520-01xx (das xx muss durch den Farbcode ersetzt werden)

Verfügbare Farben (xx): siehe www.quaxpro.eu

Dieser Kinderwagen erfüllt die Sicherheitsanforderungen der EN 1888-1 und 2:2018+A1:2022.

Aluminiumrahmen mit schwarzer Pulverbeschichtung.

Automatisches Faltsystem.

Kann nach Abnehmen der Räder ins Flugzeug mitgenommen werden.

PU-Frontstoßstange und PU-Lenker.

5-Punkt-Sicherheitsgurt.

Liegesitz mit mehreren Positionen.

Spezieller Stoff mit durchgehendem Verdeck.

Abnehmbare 6" EVA-Vorderräder.

Abnehmbare 8" EVA-Hinterräder mit Federung und verbundener Bremse.

3/ GARANTIE

Für dieses Fahrzeug gilt eine einjährige Garantie gegen Herstellungsfehler, wenn Sie die Qualitätscharta auf www.quax.eu ausfüllen und dabei die Produktionsnummer und das Produktionsdatum (auf dem Möbel selbst oder auf der Verpackung der Komponenten angeben) sowie den Kaufbeleg angeben.

QR-Code-Qualitätscharta



4/ INFO UND KONTAKT

Allgemeine Informationen info@quax.eu

Vertrieb sales@quax.eu

Kundendienst service@quax.eu

1/ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΦΥΛΑΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ - ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΑΦΟΒΗΤΟ.

ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ, ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΝΑ ΑΠΟΦΥΓΕΤΕ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΚΙΝΔΥΝΟ ΑΣΦΥΓΙΑΣ. ΚΑΤΑΣΤΡΕΨΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ Η ΦΥΛΑΞΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΜΩΡΗ ΚΑΙ ΠΑΙΔΙΑ.

Σταματήστε να χρησιμοποιείτε το καρότσι μόλις το παιδί ζυγίσει 22 κιλά ή έως 4 ετών.

Συνιστάται η χρήση της πιο ξαπλωμένης θέσης για νεογέννητα μωρά..

Όταν η γωνία της πλάτης του καθίσματος έχει ρυθμιστεί να είναι μικρότερη από 150 μοίρες, δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 6 μηνών.

Αυτό το όχημα δεν είναι κατάλληλο για τη μεταφορά περισσότερων του ενός παιδιών.

Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας να σηκωθεί στο όχημα.

Μην αφήνετε το παιδί σας να παίζει με αυτό το προϊόν.

Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν εμπλακεί πριν από τη χρήση.

Όλο το βάρος που προστίθεται στις λαβές, την πλάτη ή τα πλαϊνά έχει αντίκτυπο στη σταθερότητα του οχήματος.

Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης.

Χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια και συνδυάστε τον καβάλο με τη ζώνη της μέσης.

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ αυτό το όχημα κατά το τρέξιμο, το τζόκινγκ, το πατινάζ ή το πατινάζ.

Χρησιμοποιείτε πάντα αυτό το όχημα σε λεία επιφάνεια.

Μη χρησιμοποιείτε αυτό το όχημα σε επιφάνειες με απότομη γωνία ή σε επικίνδυνα μέρη.

Βγάλτε το παιδί σας από το όχημα όταν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τις σκάλες ή μια κυλιόμενη σκάλα ή όποτε θέλετε να σηκώσετε το όχημα.

Ελέγχετε πάντα όλες τις κλειδαριές μετά την ανύψωση.

Για να αποφύγετε τραυματισμό, φροντίστε να κρατάτε το παιδί σας μακριά όταν ξεδιπλώνετε και διπλώνετε αυτό το προϊόν.

Ποτέ μην παρκάρετε το όχημα χωρίς να πατήσετε τα φρένα.

Κρατήστε τα παιδιά σε απόσταση κάθε φορά που ανοίγετε το καρότσι.

Κατά τη ρύθμιση του καροτσιού, βεβαιωθείτε ότι τα κινητά μέρη του καροτσιού δεν αγγίζουν τα μέρη του σώματος του παιδιού.

Συναρμολογήστε προσεκτικά το όχημα σύμφωνα με τις παρακάτω οδηγίες.

Μην τροποποιήσετε με κανέναν τρόπο τη σχεδίαση και τη συναρμολόγηση αυτού του οχήματος.

Μην χρησιμοποιείτε αξεσουάρ που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα.

Πρώτη χρήση: πρώτα ελέγξτε όλα τα εξαρτήματα για να βεβαιωθείτε ότι είναι σε καλή κατάσταση, ότι έχουν στερεωθεί σωστά και δεν έχουν αιχμηρές άκρες. Ελέγξτε όλα τα σημεία σύνδεσης. Ελέγξτε τα φρένα.

Επιθεώρηση: ελέγχετε τακτικά το όχημα για σπασμένα, παραμορφωμένα ή λείπουν εξαρτήματα. Σε κάθε τέτοια περίπτωση, βγάλτε το όχημα εκτός χρήσης.

Αντικατάσταση ανταλλακτικών: χρησιμοποιείτε πάντα γνήσια ανταλλακτικά που μπορείτε να αγοράσετε από τον κατασκευαστή ή τον διανομέα αυτού του οχήματος.

Καλάθι παντοπωλείου: το μέγιστο φορτίο στο καλάθι είναι 2 κιλά.

Θόλος: τα μωρά έχουν πολύ ευαίσθητο δέρμα. Προστατέψτε το παιδί σας από το άμεσο ηλιακό φως και κλείστε το θόλο σε έντονη ηλιοφάνεια.

Κίνδυνος πυρκαγιάς : μην τοποθετείτε το όχημα κοντά σε πηγή θερμότητας, όπως ηλεκτρική θέρμανση, θέρμανση αερίου κ.λπ. για να αποτρέψετε οποιονδήποτε κίνδυνο πυρκαγιάς.



max22kg

Συντήρηση

1. Το προϊόν απαιτεί περιοδική συντήρηση.
2. Τα μεταλλικά στοιχεία του καρτσιού μπορούν να καθαριστούν με ένα βρεγμένο πανί και με ήπιο καθαριστικό για την αποφυγή διάβρωσης. Στεγνώστε μετά τον καθαρισμό.
3. Η ταπετσαρία του καρτσιού μπορεί να καθαριστεί με ένα βρεγμένο πανί και με ήπιο καθαριστικό. Μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε την ταπετσαρία κρεμώντας την σε μέρος όπου δεν εκτίθεται για μεγάλο χρονικό διάστημα στις ακτίνες του ήλιου ή αφήστε την ξεδιπλωμένη σε καλά αεριζόμενο χώρο.
4. Μην πλένετε τα στοιχεία της ταπετσαρίας στο πλυντήριο ή μην το στροβιλίζετε μηχανικά.
5. Μην χρησιμοποιείτε χλωρίνη. Χρησιμοποιείτε μόνο ήπια καθαριστικά.
6. Μην εκθέτετε το προϊόν στην ηλιακή ακτινοβολία για μεγάλο χρονικό διάστημα καθώς η ταπετσαρία και τα πλαστικά εξαρτήματα μπορεί να καταστραφούν.
7. Τα κινητά εξαρτήματα θα πρέπει να συντηρούνται περιοδικά με τη χρήση παραγόντων όπως το WD-40.
8. Ελέγχετε τακτικά τη θέση των ζωνών ασφαλείας και άλλων ρυθμιζόμενων στοιχείων.
9. Μην χρησιμοποιείτε γράσο σε μέρη όπου μπορεί να εισχωρήσει άμμος. Ελέγχετε τακτικά τη θέση των ζωνών ασφαλείας και άλλων ρυθμιζόμενων στοιχείων.
10. Αποφύγετε την επαφή με αλμυρό νερό (θαλασσινό νερό, θαλασσινή αύρα, αλάτι του δρόμου) γιατί μπορεί να προκαλέσει διάβρωση.

2/ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αριθμός προϊόντος: 51-520-01xx (το xx πρέπει να αντικατασταθεί από τον κωδικό χρώματος)
Διαθέσιμα χρώματα (xx): βλ. www.quaxpro.eu
Αυτό το καρτόσι πληροί τις απαιτήσεις ασφαλείας που περιγράφονται στο EN 1888-1 και 2:2018+A1:2022.

Σκελετός αλουμινίου με επίστρωση μαύρης πούδρας.
Σύστημα αυτόματης αναδίπλωσης.
Μπορεί να μπει στο αεροπλάνο μετά την αποσύνδεση των τροχών.
Μπροστινός προφυλακτήρας PU και λαβή PU.
Πόρπη ασφαλείας 5 σημείων.
Ανακλινόμενο κάθισμα πολλαπλών θέσεων.
Ειδικό ύφασμα με πλήρη θόλο.
Αποσπώμενοι μπροστινοί τροχοί EVA 6".
Αποσπώμενοι πίσω τροχοί EVA 8" με αναρτήσεις και συνδεδεμένο φρένο.

3/ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το όχημα είναι εγγυημένο για ένα έτος έναντι κατασκευαστικών ελαττωμάτων, συμπληρώνοντας τον Χάρτη Ποιότητας που βρίσκεται στη διεύθυνση www.quax.eu αναφέροντας τον αριθμό και την ημερομηνία παραγωγής (που αναγράφονται στο ίδιο το έπιπλο ή στη συσκευασία των εξαρτημάτων) και την απόδειξη αγοράς.

Χάρτης ποιότητας QR Code



4/ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑ

Γενικές πληροφορίες info@quax.eu
Πώληση sales@quax.eu
Εξυπηρέτηση πελατών service@quax.eu

1/ WARNINGS AND USAGE

**IMPORTANT : KEEP FOR FUTURE USE -
READ CAREFULLY.**



**WARNING : DO NOT LEAVE YOUR CHILD
UNATTENDED.**

**BEFORE USING THIS PRODUCT, REMOVE ALL PLASTIC PACKAGING TO
AVOID ANY RISK OF SUFFOCATION. DESTROY THIS PACKAGING OR KEEP IT
OUT OF REACH OF BABIES AND CHILDREN.**

Stop using the buggy as soon as the child weighs 22 kg or up to 4 years.

It is recommended using the most reclined position for new born babies..

When the seatback angle is adjusted to be less than 150 degrees, it is not suitable for children under 6 months old.

This vehicle is not suited for transporting more than one child.

Never let your child stand up in the vehicle.

Do not let your child play with this product.

Ensure that all the locking devices are engaged before use.

All weight added to the handles, backrest or sides has an impact on the stability of the vehicle.

Always use the restraint system.

Always use the harness as soon as your child can sit unaided and combine the crotch with the waist belt.

Never use this vehicle during running, jogging, rollerskating or skating.

Always use this vehicle on a smooth surface.

Do not use this vehicle on any steeply angled surfaces or in hazardous places.

Take your child out of the vehicle when you are about to use the stairs or an escalator or whenever you need to lift the vehicle.

Always check all locks after lifting.

To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.

Never park the vehicle without applying the brakes.

Keep children at a distance whenever you open the buggy.

When adjusting the buggy, make sure that the movable parts of the stroller do not touch the body parts of the child.

Carefully assemble the vehicle according to the instructions below.

Do not alter the design and assembly of this vehicle in any way.

Do not use accessories that are not approved by the manufacturer or distributor.

First use : first check all parts to ensure they are in good condition, are fastened properly and have no sharp edges. Check all connection points. Check the brakes.

Inspection : regularly check the vehicle for broken, warped or missing parts. In any such case, take the vehicle out of use.

Replacement of parts : always use original parts which can be purchased with the manufacturer or distributor of this vehicle.

Grocery basket : maximum load in the basket is 2 kg.

Canopy : babies have very sensitive skin. Protect your child from direct sunlight and close the canopy in strong sunshine.

Fire hazard : do not place the vehicle near a heat source such as electrical heating, gas heating etc. in order to prevent any fire hazard.



max22kg

Maintenance

1. The product requires periodic maintenance.
2. Metal elements of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent to prevent corrosion. Dry after cleaning.
3. The upholstery of the stroller may be cleaned with a wet cloth and use of a mild cleaning agent. After cleaning, dry the upholstery hanging it in the place where it is not exposed to sunrays for a long time, or leave it unfolded in a well-ventilated area.
4. Do not wash the elements of the upholstery in the washing machine or do not whirl it mechanically.
5. Do not use bleach. Use only mild cleaning agents.
6. Do not expose the product to sunrays for a long time as the upholstery and plastic components may be damaged.
7. Movable components should be periodically maintained with use of agents such as WD-40.
8. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
9. Do not use grease in places to which sand may enter. Check regularly location of the safety belts and other adjustable elements.
10. Avoid contact with salty water (sea water, sea breeze, road salt) as it may cause corrosion.

2/ PRODUCTINFO

Article number: 51-520-01xx (the xx should be replaced by the color code)

Available colors (xx): see www.quaxpro.eu

This stroller meets the safety requirements outlined in the EN 1888-1 and 2:2018+A1:2022.

Aluminum frame with black powder coating.

Auto-folding system.

Can be taken into the airplane after detaching the wheels.

PU front bumper and PU handle bar.

5-point safety buckle.

Multi-positions reclining seat.

Special fabric with full canopy.

6" detachable EVA front wheels.

8" detachable EVA rear wheels with suspensions and linked brake.

3/ WARRANTY

This vehicle is guaranteed for one year against manufacturing defects, by filling out the Quality Charter found at www.quax.eu quoting the production number and date (indicated on the furniture itself or on the packaging of the components) and proof of purchase.

QR Code Quality Charter



4/ INFO AND CONTACT

General information info@quax.eu

Sales sales@quax.eu

Customer service service@quax.eu

1/ AVERTISSEMENTS ET UTILISATION

IMPORTANT : A CONSERVER POUR UN USAGE ULTÉRIEUR - LIRE ATTENTIVEMENT.

ATTENTION : NE LAISSEZ PAS VOTRE ENFANT SANS SURVEILLANCE.



AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, RETIREZ L'EMBALLAGE PLASTIQUE POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉTOUFFEMENT. DÉTRUIRE CET EMBALLAGE OU LA TENIR HORS DE PORTÉE DES BÉBÉS ET DES ENFANTS.

Arrêtez d'utiliser la poussette dès que l'enfant pèse 22 kg ou jusqu'à 4 ans.

Il est recommandé d'utiliser la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.

Lorsque l'angle du dossier est réglé à moins de 150 degrés, il ne convient pas aux enfants de moins de 6 mois.

Ce véhicule n'est pas adapté au transport de plus d'un enfant.

Ne laissez jamais votre enfant se tenir debout dans le véhicule.

Ne laissez pas votre enfant jouer avec ce produit.

Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont engagés avant utilisation.

Tout poids ajouté aux poignées, au dossier ou aux côtés a un impact sur la stabilité du véhicule.

Utilisez toujours le système de retenue.

Utilisez toujours le harnais dès que votre enfant peut s'asseoir sans aide et combinez l'entrejambe avec la ceinture.

N'utilisez jamais ce véhicule pendant la course, le jogging, le patinage à roulettes ou le patinage.

Utilisez toujours ce véhicule sur une surface lisse.

N'utilisez pas ce véhicule sur des surfaces fortement inclinées ou dans des endroits dangereux.

Sortez votre enfant du véhicule lorsque vous êtes sur le point d'utiliser les escaliers ou un escalier roulant ou lorsque vous devez soulever le véhicule.

Vérifiez toujours toutes les serrures après le levage.

Pour éviter les blessures, assurez-vous que votre enfant est tenu à l'écart lors du dépliage et du pliage de ce produit.

Ne garez jamais le véhicule sans appliquer les freins.

Gardez les enfants à distance lorsque vous ouvrez la poussette.

Lors du réglage de la poussette, assurez-vous que les parties mobiles de la poussette ne touchent pas les parties du corps de l'enfant.

Assemblez soigneusement le véhicule selon les instructions ci-dessous.

Ne modifiez en aucune façon la conception et l'assemblage de ce véhicule.

N'utilisez pas d'accessoires non approuvés par le fabricant ou le distributeur.

Première utilisation : vérifiez d'abord toutes les pièces pour vous assurer qu'elles sont en bon état, qu'elles sont correctement fixées et qu'elles ne présentent pas d'arêtes vives. Vérifiez tous les points de connexion. Vérifiez les freins.

Inspection : vérifiez régulièrement le véhicule pour déceler des pièces cassées, déformées ou manquantes. Dans ce cas, mettez le véhicule hors service.

Remplacement des pièces : utilisez toujours des pièces d'origine qui peuvent être achetées auprès du constructeur ou du distributeur de ce véhicule.

Panier d'épicerie : la charge maximale dans le panier est de 2 kg.

Canopée : les bébés ont la peau très sensible. Protégez votre enfant des rayons directs du soleil et fermez le auvent en cas de fort soleil.

Risque d'incendie : ne placez pas le véhicule à proximité d'une source de chaleur telle qu'un chauffage électrique, un chauffage au gaz etc. afin d'éviter tout risque d'incendie.



Entretien

1. Le produit nécessite un entretien périodique.
2. Les éléments métalliques de la poussette peuvent être nettoyés avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux pour éviter la corrosion. Sécher après le nettoyage.
3. Le revêtement de la poussette peut être nettoyé avec un chiffon humide et un produit de nettoyage doux. Après le nettoyage, séchez le revêtement en le suspendant dans un endroit où il n'est pas exposé longtemps aux rayons du soleil, ou laissez-le déplié dans un endroit bien aéré.
4. Ne lavez pas les éléments du rembourrage dans la machine à laver et ne les tourbillonnez pas mécaniquement.
5. N'utilisez pas d'eau de Javel. Utilisez uniquement des produits de nettoyage doux.
6. N'exposez pas le produit aux rayons du soleil pendant une période prolongée car le revêtement et les composants en plastique pourraient être endommagés.
7. Les composants mobiles doivent être entretenus périodiquement à l'aide d'agents tels que le WD-40.
8. Vérifiez régulièrement l'emplacement des ceintures de sécurité et autres éléments réglables.
9. N'utilisez pas de graisse dans des endroits où du sable pourrait pénétrer. Vérifiez régulièrement l'emplacement des ceintures de sécurité et autres éléments réglables.
10. Évitez tout contact avec de l'eau salée (eau de mer, brise marine, sel de déneigement) car cela pourrait provoquer de la corrosion.

2/ INFO PRODUIT

Français : Numéro d'article : 51-520-01xx (le xx doit être remplacé par le code couleur)

Couleurs disponibles (xx) : voir www.quaxpro.eu

Cette poussette répond aux exigences de sécurité décrites dans la norme EN 1888-1 et 2:2018+A1:2022.

Cadre en aluminium avec revêtement en poudre noire.

Système de pliage automatique.

Peut être emporté dans l'avion après avoir détaché les roues.

Pare-chocs avant en PU et guidon en PU.

Boucle de sécurité à 5 points.

Siège inclinable multi-positions.

Tissu spécial avec capote intégrale.

Roues avant amovibles en EVA de 6".

Roues arrière amovibles en EVA de 8" avec suspensions et frein lié.

3/ GARANTIE

Ce véhicule est garanti un an contre les défauts de fabrication, en remplissant la Charte Qualité disponible sur www.quax.eu en mentionnant le numéro et la date de production (indiquée sur le meuble lui-même ou sur l'emballage des composants) et la preuve d'achat.

Charte Qualité QR Code



4/ INFOS ET CONTACT

Informations générales info@quax.eu

Ventes sales@quax.eu

Service client service@quax.eu

1/ AVVERTENZE E UTILIZZO

IMPORTANTE: CONSERVARE PER FUTURO UTILIZZO - LEGGI ATTENTAMENTE.

ATTENZIONE: NON LASCIARE IL TUO BAMBINO INCUSTODITO.



PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO RIMUOVERE TUTTI GLI IMBALLAGGI IN PLASTICA PER EVITARE OGNI RISCHIO DI SOFFOCAMENTO; DISTRUGGERE QUESTO IMBALLAGGIO O CONSERVARLO FUORI DALLA PORTATA DI NEONATI E BAMBINI.

Smettere di usare il passeggino non appena il bambino pesa 22 kg o fino a 4 anni.

Per i neonati si consiglia di utilizzare la posizione più reclinata.

Quando l'angolo dello schienale è regolato su un valore inferiore a 150 gradi, non è adatto a bambini di età inferiore a 6 mesi.

Questo veicolo non è adatto al trasporto di più di un bambino.

Non lasciare mai che il bambino si alzi nel veicolo.

Non lasciare che tuo figlio giochi con questo prodotto.

Assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano inseriti prima dell'uso.

Tutto il peso aggiunto alle maniglie, allo schienale o ai lati ha un impatto sulla stabilità del veicolo.

Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.

Utilizza sempre l'imbracatura non appena il tuo bambino riesce a stare seduto da solo e unisci il cavallo alla cintura in vita.

Non utilizzare mai questo veicolo durante la corsa, il jogging, il pattinaggio a rotelle o il pattinaggio.

Utilizzare sempre questo veicolo su una superficie liscia.

Non utilizzare questo veicolo su superfici con angoli ripidi o in luoghi pericolosi.

Porta il tuo bambino fuori dal veicolo quando stai per utilizzare le scale o una scala mobile o ogni volta che devi sollevare il veicolo.

Controllare sempre tutti i blocchi dopo il sollevamento.

Per evitare lesioni, assicurarsi che il bambino sia tenuto lontano durante l'apertura e la chiusura del prodotto.

Non parcheggiare mai il veicolo senza azionare i freni.

Tenere i bambini a distanza ogni volta che si apre il passeggino.

Quando si regola il passeggino, assicurarsi che le parti mobili del passeggino non tocchino le parti del corpo del bambino.

Montare con cura il veicolo secondo le istruzioni riportate di seguito.

Non alterare in alcun modo la progettazione e l'assemblaggio di questo veicolo.

Non utilizzare accessori non approvati dal produttore o dal distributore.

Primo utilizzo: controllare innanzitutto che tutte le parti siano in buone condizioni, fissate correttamente e che non presentino spigoli vivi. Controllare tutti i punti di connessione. Controlla i freni.

Ispezione: controllare regolarmente il veicolo per verificare la presenza di parti rotte, deformate o mancanti. In tal caso, mettere fuori uso il veicolo.

Sostituzione di pezzi: utilizzare sempre pezzi originali che possono essere acquistati presso il produttore o il distributore di questo veicolo.

Cestino della spesa: il carico massimo nel cestino è di 2 kg.

Baldacchino: i bambini hanno la pelle molto sensibile. Proteggi il tuo bambino dalla luce solare diretta e chiudi la capottina in caso di forte sole.

Pericolo di incendio: non posizionare il veicolo vicino a una fonte di calore come riscaldamento elettrico, riscaldamento a gas, ecc. per prevenire qualsiasi rischio di incendio.



max22kg

Manutenzione

1. Il prodotto richiede una manutenzione periodica.
2. Gli elementi metallici del passeggino possono essere puliti con un panno umido e un detergente delicato per prevenire la corrosione. Asciugare dopo la pulizia.
3. Il rivestimento del passeggino può essere pulito con un panno umido e un detergente delicato. Dopo la pulizia, asciugare il rivestimento stendendolo in un luogo dove non sia esposto per lungo tempo ai raggi solari, oppure lasciarlo aperto in una zona ben ventilata.
4. Non lavare gli elementi del rivestimento in lavatrice né centrifugarli meccanicamente.
5. Non usare candeggina. Utilizzare solo detersivi delicati.
6. Non esporre il prodotto ai raggi solari per lungo tempo poiché il rivestimento e le parti in plastica potrebbero danneggiarsi.
7. I componenti mobili devono essere periodicamente sottoposti a manutenzione con l'uso di agenti come WD-40.
8. Controllare regolarmente la posizione delle cinture di sicurezza e degli altri elementi regolabili.
9. Non utilizzare grasso nei punti in cui potrebbe penetrare sabbia. Controllare regolarmente la posizione delle cinture di sicurezza e degli altri elementi regolabili.
10. Evitare il contatto con acqua salata (acqua di mare, brezza marina, sale antigelo) poiché potrebbe causare corrosione.

2/ INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

Numero articolo: 51-520-01xx (xx deve essere sostituito dal codice colore)

Colori disponibili (xx): vedere www.quaxpro.eu

Questo passeggino soddisfa i requisiti di sicurezza indicati nella norma EN 1888-1 e 2:2018+A1:2022.

Telaio in alluminio con verniciatura a polvere nera.

Sistema di chiusura automatica.

Può essere portato in aereo dopo aver staccato le ruote.

Paraurti anteriore in PU e manubrio in PU.

Fibbia di sicurezza a 5 punti.

Sedile reclinabile in più posizioni.

Tessuto speciale con capottina completa.

Ruote anteriori in EVA staccabili da 6".

Ruote posteriori in EVA staccabili da 8" con sospensioni e freno collegato.

3/ GARANZIA

Questo veicolo è garantito per un anno contro i difetti di fabbricazione, compilando la Carta Qualità reperibile sul sito www.quax.eu citando numero e data di produzione (indicati sul mobile stesso o sull'imballo dei componenti) e prova d'acquisto.

Carta di qualità del codice QR



4/ INFORMAZIONI E CONTATTI

Informazioni generali info@quax.eu

Vendite sales@quax.eu

Servizio clienti service@quax.eu

1/ WAARSCHUWINGEN EN GEBRUIK

**BELANGRIJK : TE BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG
GEBRUIK - ZORGVULDIG TE LEZEN.**

WAARSCHUWING : LAAT JE KIND NIET ONBEWAAKT ACHTER.



**VOOR HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT ALLE PLASTIEKVERPAKKING
WEGNEMEN OM RISICO OP VERSTIKKING TE VOORKOMEN. VERNIETIG DEZE
VERPAKKING OF HOU ZE BUITEN HET BEREIK VAN BABY'S EN KINDEREN.**

Stop met het gebruik van de buggy zodra het kind 22 kg weegt of maximaal 4 jaar is.

Voor pasgeboren baby's wordt aanbevolen de meest liggende positie te gebruiken.

Als de rugleuninghoek minder dan 150 graden is, is deze niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden.

Dit voertuig is niet geschikt voor het vervoer van meer dan één kind.

Laat uw kind nooit in de auto staan.

Laat uw kind niet met dit product spelen.

Zorg ervoor dat alle vergrendelingen vóór gebruik zijn vergrendeld.

Al het gewicht dat aan de handgrepen, rugleuning of zijkanten wordt toegevoegd, heeft invloed op de stabiliteit van het voertuig.

Gebruik altijd het bevestigingssysteem.

Gebruik altijd het tuigje zodra uw kind zelfstandig kan zitten en combineer het kruis met de heupgordel.

Gebruik dit voertuig nooit tijdens hardlopen, joggen, rolschaatsen of skaten.

Gebruik dit voertuig altijd op een gladde ondergrond.

Gebruik dit voertuig niet op steile oppervlakken of op gevaarlijke plaatsen.

Haal uw kind uit het voertuig als u de trap of een roltrap wilt gebruiken of wanneer u het voertuig moet optillen.

Controleer na de facelift altijd alle sloten.

Om letsel te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat uw kind uit de buurt blijft tijdens het uit- en opvouwen van dit product.

Parkeer het voertuig nooit zonder de remmen te gebruiken.

Houd kinderen op afstand als u de buggy openet.

Zorg er bij het verstellen van de buggy voor dat de beweegbare delen van de kinderwagen de lichaamsdelen van het kind niet raken.

Zet het voertuig zorgvuldig in elkaar volgens onderstaande instructies.

Wijzig op geen enkele wijze het ontwerp en de montage van dit voertuig.

Gebruik geen accessoires die niet zijn goedgekeurd door de fabrikant of distributeur.

Eerste gebruik: controleer eerst of alle onderdelen in goede staat zijn, goed vastzitten en geen scherpe randen hebben. Controleer alle aansluitpunten. Controleer de remmen.

Inspectie: controleer het voertuig regelmatig op kapotte, kromgetrokken of ontbrekende onderdelen. Stel in dat geval het voertuig buiten gebruik.

Vervanging van onderdelen: gebruik altijd originele onderdelen die verkrijgbaar zijn bij de fabrikant of distributeur van dit voertuig.

Boodschappenmand: maximale belasting in de mand is 2 kg.

Luifel: baby's hebben een zeer gevoelige huid. Bescherm je kind tegen direct zonlicht en sluit de luifel bij sterke zonneshijn.

Brandgevaar: plaats het voertuig niet in de buurt van een warmtebron zoals elektrische verwarming, gasverwarming etc. om elk brandgevaar te voorkomen.



Onderhoud

1. Het product heeft periodiek onderhoud nodig.
2. Metalen elementen van de kinderwagen kunnen worden gereinigd met een natte doek en een mild reinigingsmiddel om corrosie te voorkomen. Droog na het reinigen.
3. De bekleding van de kinderwagen mag worden gereinigd met een natte doek en een mild reinigingsmiddel. Na het reinigen droogt u de bekleding en hangt u deze op een plaats waar deze gedurende lange tijd niet aan de zon wordt blootgesteld, of laat u deze uitgekapt achter in een goed geventileerde ruimte.
4. Was de elementen van de bekleding niet in de wasmachine en draai deze niet mechanisch rond.
5. Gebruik geen bleekmiddel. Gebruik uitsluitend milde schoonmaakmiddelen.
6. Stel het product niet langdurig bloot aan zonnestraling, aangezien de bekleding en de kunststof onderdelen hierdoor beschadigd kunnen raken.
7. Beweegbare onderdelen dienen periodiek te worden onderhouden met gebruik van middelen zoals WD-40.
8. Controleer regelmatig de locatie van de veiligheidsgordels en andere verstelbare elementen.
9. Gebruik geen vet op plaatsen waar zand kan binnendringen. Controleer regelmatig de locatie van de veiligheidsgordels en andere verstelbare elementen.
10. Vermijd contact met zout water (zeewater, zeewind, strooizout), aangezien dit corrosie kan veroorzaken.

2/ PRODUCTINFO

Artikelnummer: 51-520-01xx (de xx moet worden vervangen door de kleurcode)

Beschikbare kleuren (xx): zie www.quaxpro.eu

Deze kinderwagen voldoet aan de veiligheidseisen van EN 1888-1 en 2:2018+A1:2022.

Aluminium frame met zwarte poedercoating.

Automatisch opvouwsysteem.

Kan mee in het vliegtuig na het verwijderen van de wielen.

PU-voorbumper en PU-stuur.

5-punts veiligheidsgordel.

Verstelbare stoel met meerdere standen.

Speciale stof met volledige kap.

6" afneembare EVA-voorwielen.

8" afneembare EVA-achterwielen met vering en gekoppelde rem.

3/ GARANTIE

Dit voertuig heeft een garantie van één jaar tegen fabricagefouten, door het Kwaliteitscharter in te vullen dat te vinden is op www.quax.eu, met vermelding van het productienummer en de datum (aangegeven op het meubel zelf of op de verpakking van de onderdelen) en het aankoopbewijs.

Kwaliteitshandvest voor QR-codes



4/ INFO EN CONTACT

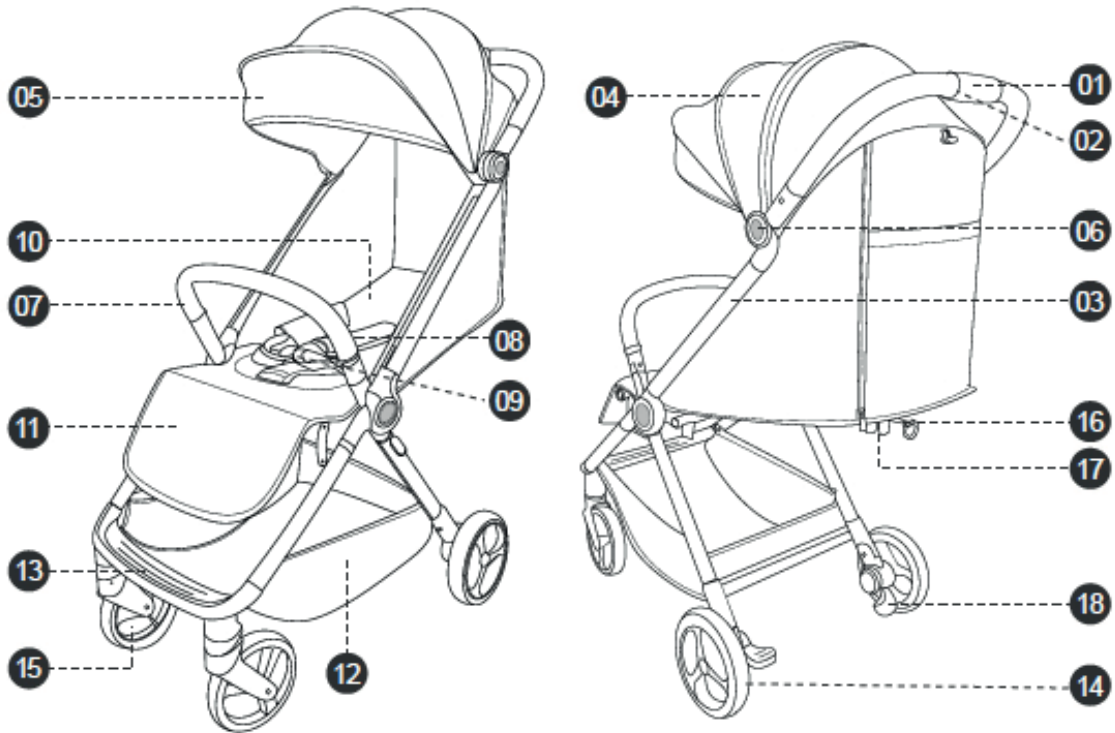
Algemene informatie info@quax.eu

Verkoop sales@quax.eu

Klantenservice service@quax.eu

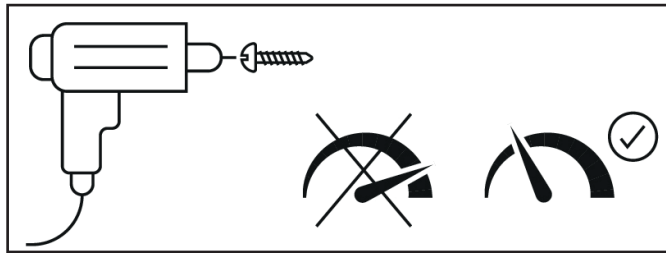
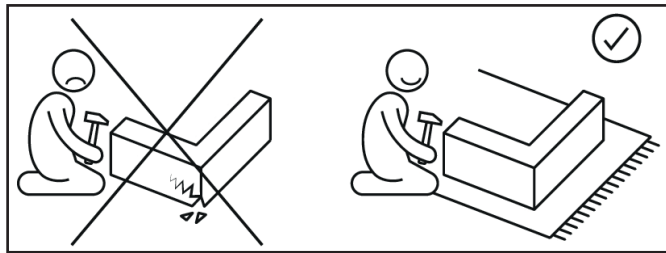
Parts list

Stückliste / Λίστα εξαρτημάτων / Parts list / Liste des Pièces / Elenco delle parti / Lijst van Onderdelen



Assembly Instructions

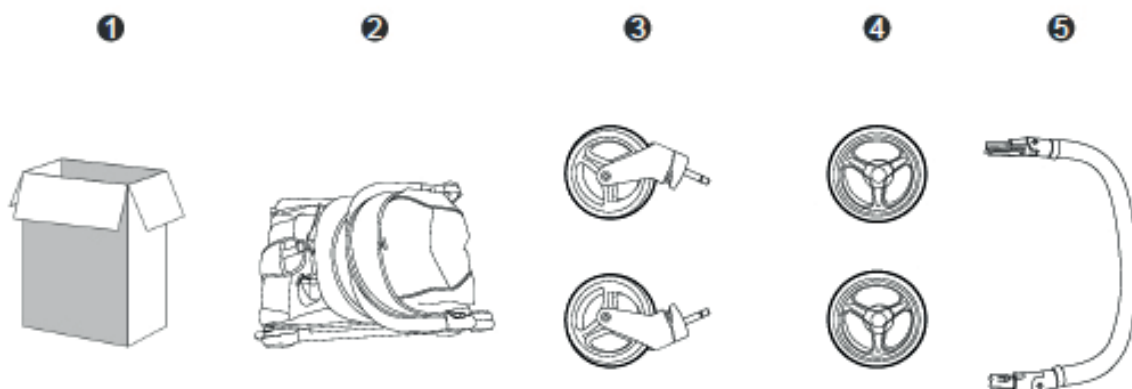
Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions
de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies



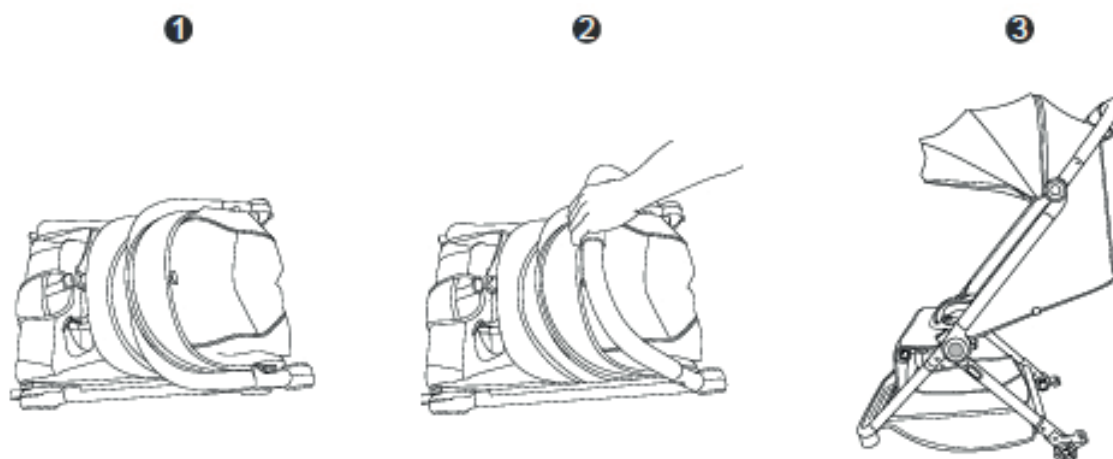
Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

1



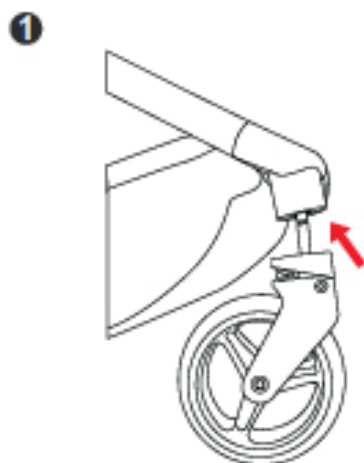
2



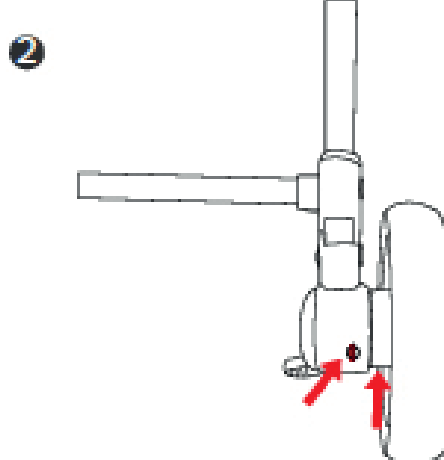
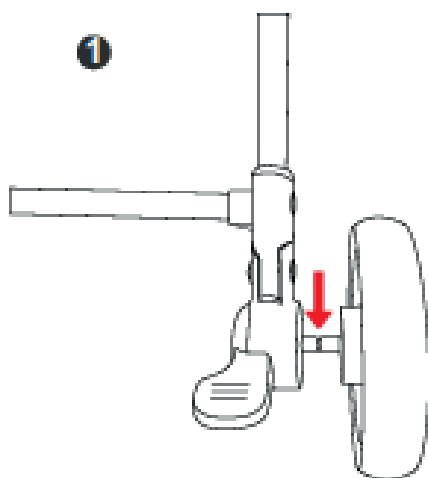
Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

3



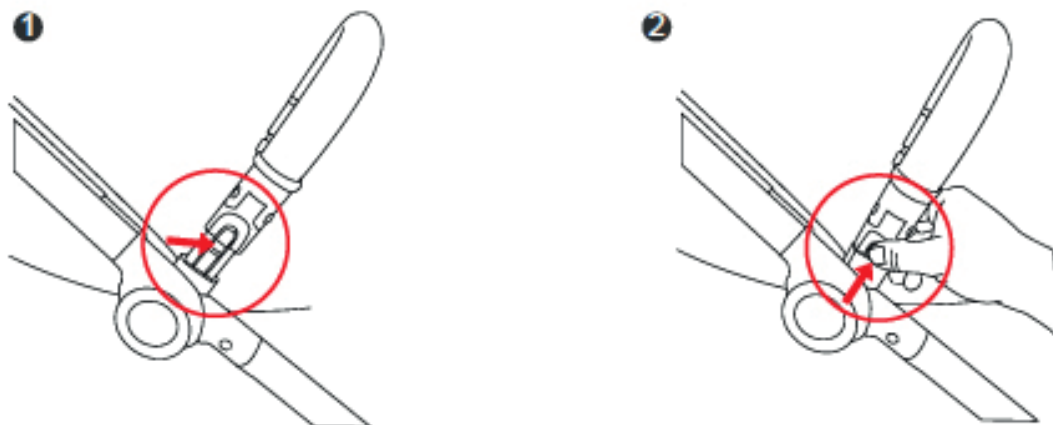
4



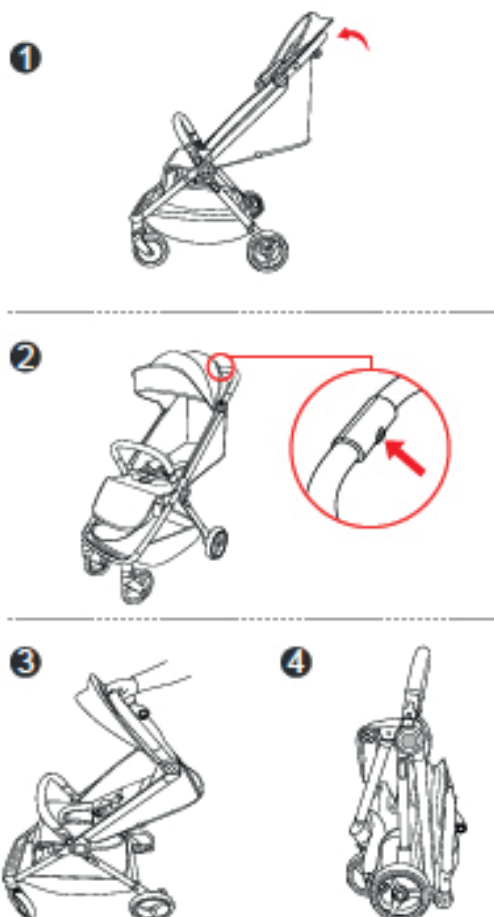
Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

5



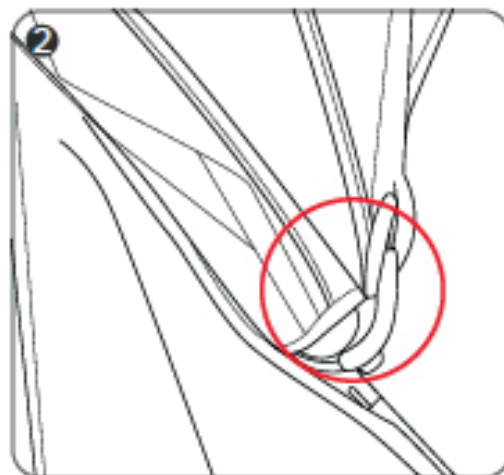
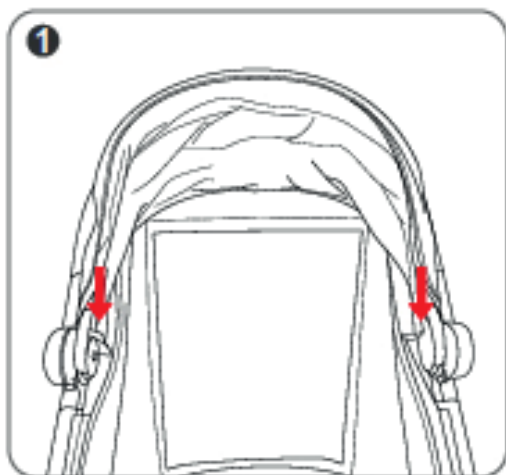
6



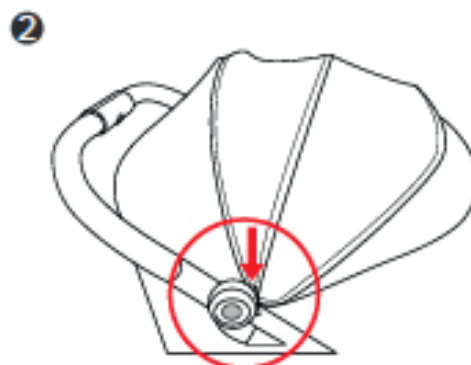
Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

7



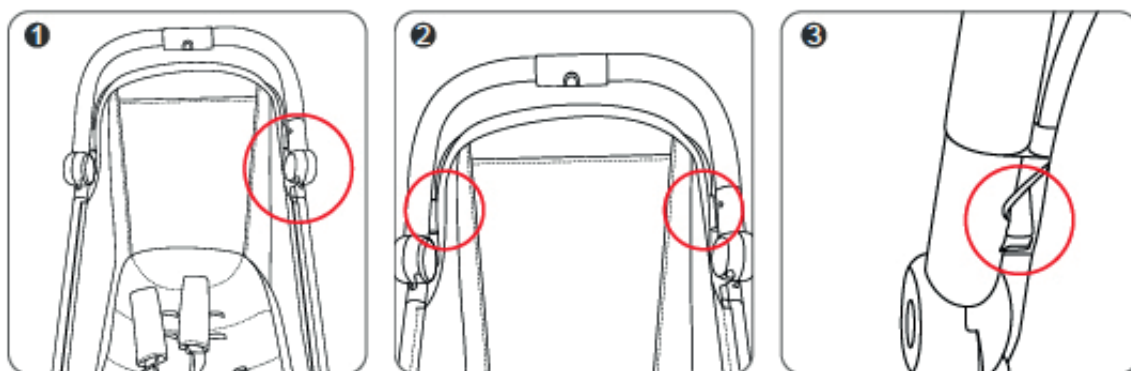
8



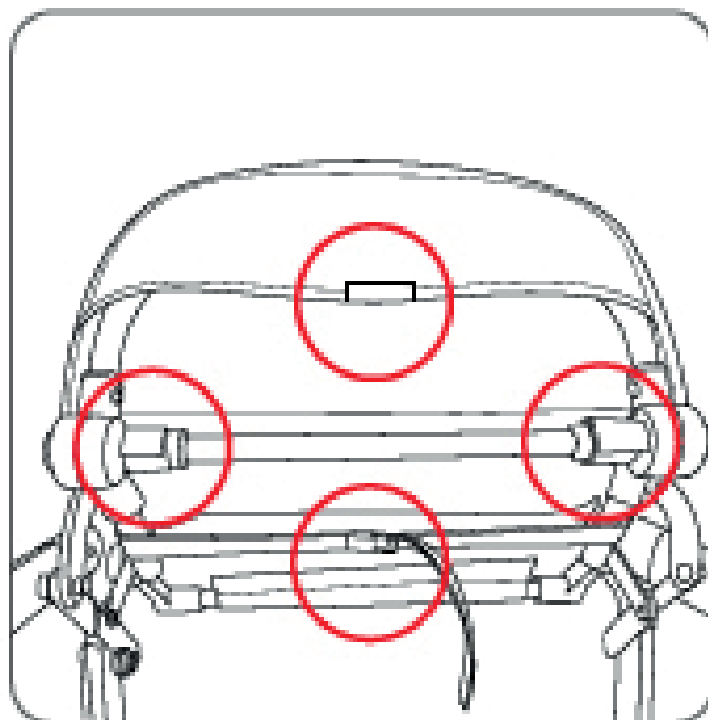
Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

9



10

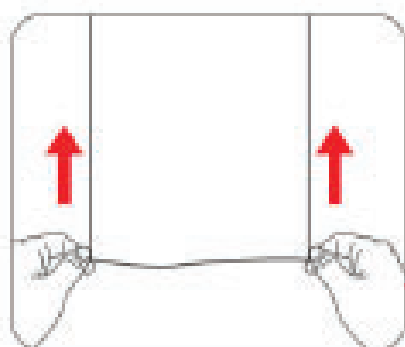


Assembly Instructions

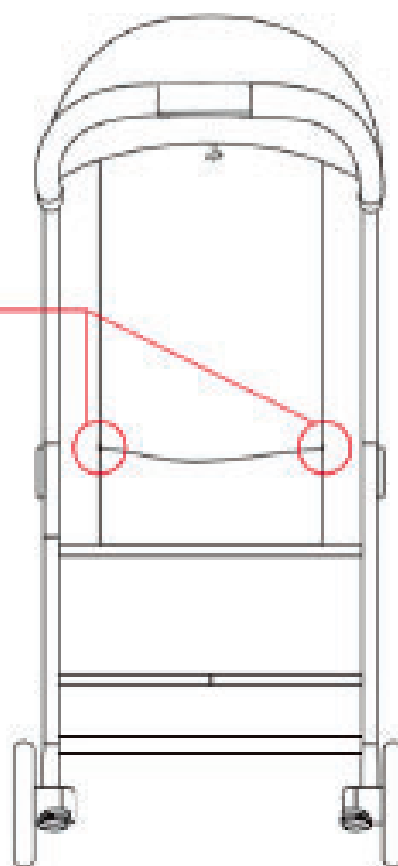
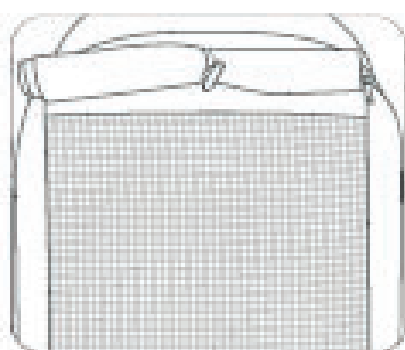
Montageanleitung / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

11

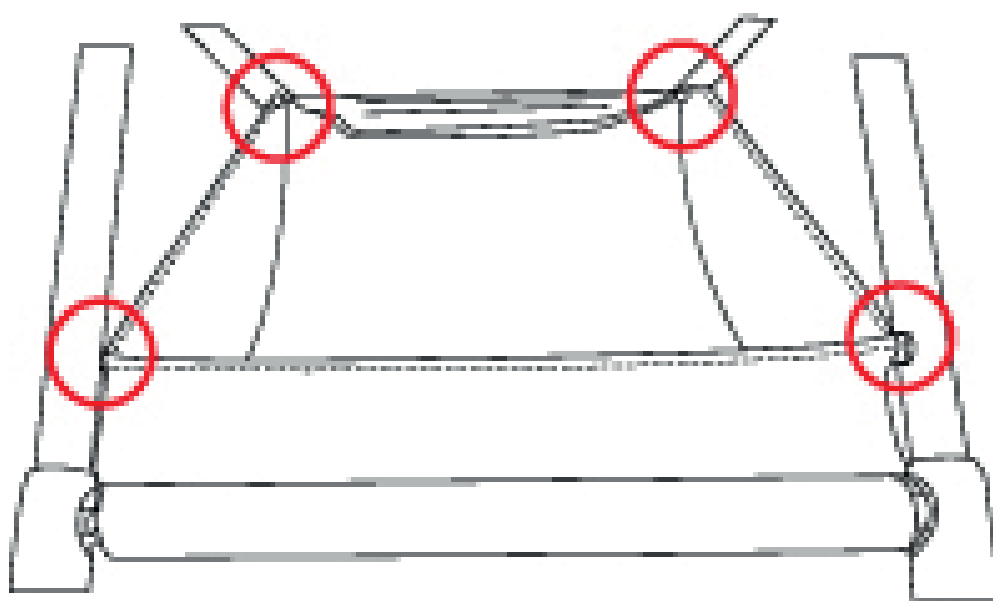
1



2



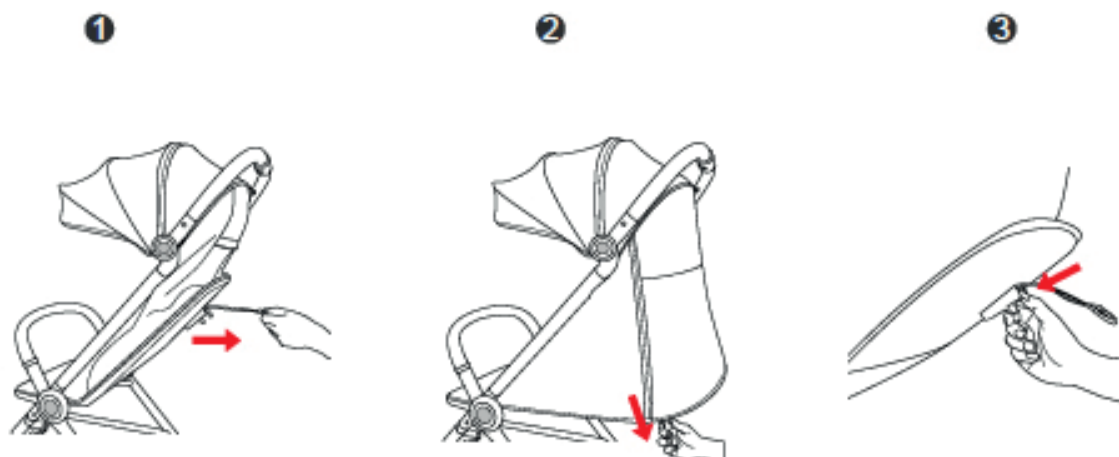
12



Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

13



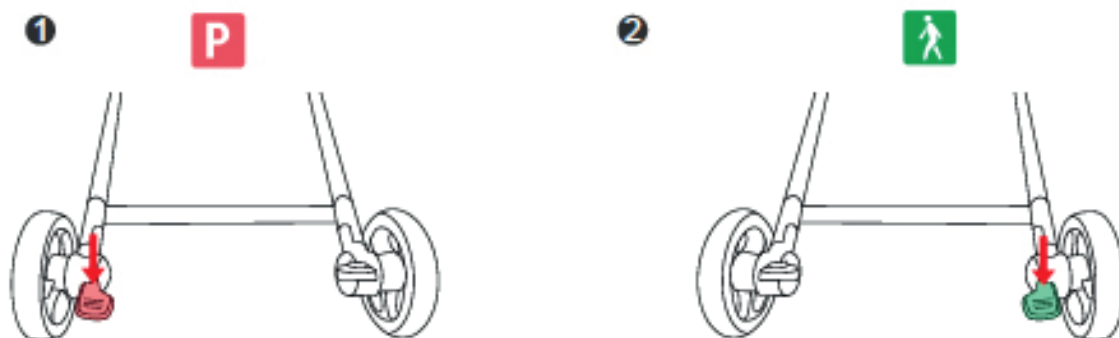
14



Assembly Instructions

Montageanleitungen / Οδηγίες συναρμολόγησης / Assembly Instructions / Instructions de montage / Istruzioni di montaggio / Montage instructies

15



16

